



A Sustentabilidade da Indústria Cerâmica Portuguesa

The Sustainability of the Portuguese Ceramic Industry



Indústria Cerâmica Portuguesa, uma grande tradição histórica.

Portugal tem uma longa tradição na arte de trabalhar Cerâmica. Desde as magníficas e multi-seculares obras de azulejaria manual, de reconhecido valor artístico, até às mais modernas aplicações técnicas e decorativas, a indústria portuguesa de cerâmica tem sabido acompanhar as crescentes exigências e solicitações dos mercados. Hoje ocupa um lugar cimeiro mundial, na oferta de produtos e soluções cerâmicas inovadoras e de elevada performance, nos seus diversos sectores: pavimentos e revestimentos, cerâmica estrutural, louça sanitária, louça utilitária e decorativa e cerâmica técnica.

The Portuguese Ceramic Industry, a long historical tradition.

Portugal has a strong tradition in the art of working Ceramics. Spanning from magnificent and multi-secular manual ceramic tile works of acknowledged artistic value to the most modern technical and decorative applications, the Portuguese ceramic industry has known how to keep pace with the growing demands and requirements of the markets. Today it occupies a world-leading role in the supply of innovative ceramic products and high performance solutions in different sectors: floor and wall tiles, structural ceramics, sanitary ware, utilitarian and decorative ceramics and technical ceramics.

A Associação Portuguesa da Indústria Cerâmica

The Portuguese Ceramic Industry Association

Missão:

Representar , Defender e dinamizar o sector cerâmico Português

- Defender e promover os interesses da indústria cerâmica portuguesa
- Apoiar as actividades e representar os interesses e imagem dos associados
- Desenvolver estratégias de apoio, através de redes de cooperação nacionais e internacionais
- Actuar como parceiro institucional junto da administração pública e das organizações internacionais

Organização

- Assembleia Geral (órgão máximo deliberativo)
- Direcção: constituída por 5 subsectores (Cerâmica Estrutural; Revestimentos; Louça Sanitária; Louça Utilitária e Decorativa e Cerâmicas especiais)

Participações:

- CTCV – Centro Tecnológico da Cerâmica e do Vidro
- APCER – Associação Portuguesa de Certificação
- CERTIF – Associação para a Certificação de Produtos
- CENCAL – Centro de Formação Profissional para a indústria cerâmica

Filiações:

- CIP – Confederação da Indústria Portuguesa
- CEDINTEC – Centro para o Desenvolvimento e Inovação Tecnológica
- TBE – Federação Europeia de Telhas e Tijolos
- CET – Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos Europeus
- FEFP – Federação Europeia de Porcelana e Faiança
- FECS – Federação Europeia de Louça Sanitária
- CERAME-UNIE – Confederação da Indústria Cerâmica Europeia

Mission:

To represent, protect and boost the Portuguese ceramic sector

- To protect and promote the interests of the Portuguese ceramic industry
- To support activities and represent the interests and image of members
- To develop support strategies through national and international co-operation networks
- To act as an institutional partner at the public administration and at international organisations

Organisation

- General Meeting (ultimate deciding body)
- Board of Directors: made up of 5 sub-sectors (Structural Ceramics; Wall Tiles; Sanitary Ware; Utilitarian and Decorative Ceramics and Special Ceramics)

Participations:

- CTCV – Technological Centre for Ceramics and Glass
- APCER – Portuguese Certification Association
- CERTIF – Product Certification Association
- CENCAL – Professional Training Centre for the Ceramic Industry

Memberships:

- CIP – Confederation of Portuguese Industry
- CEDINTEC – Development and Innovation Technological Centre
- TBE – Tiles and Bricks of Europe
- CET – European Ceramic Tile Manufacturers' Federation
- FEFP – European Federation for Table and Ornamental Ware
- FECS – European Sanitaryware Producers Federation
- CERAME-UNIE – European Ceramics Industries

- > Fundação / Year of incorporation: 1996
- > Associadas / Associated Companies: 132 companies / companies
- > Representa 80% da indústria cerâmica portuguesa / Represents 80% of the Portuguese ceramic industry



Serviços / Services

- Consultoria legal na área do direito do trabalho, e mediação do acordo colectivo de trabalho do sector.
- Apoio nas áreas de gestão e contabilidade. Informação estatística. Assistência fiscal e legal relativa a seguros, contratos, finanças e impostos.
- Informação, consultoria e desenvolvimento de projectos para a integração e cumprimento da legislação ambiental.
- Apoio nas áreas de normalização e certificação de empresas e produtos.
- Apoio às empresas na gestão energética, através de um observatório de energia em colaboração com o CTCV, e protocolos com fornecedores de energia
- Promoção de acções de internacionalização e divulgação de oportunidades comerciais
- Apoio e assistência às empresas nas áreas de formação profissional, higiene e segurança
- Informação regular aos associados, através de circulares, revista bimensal e portal de internet

- Legal consultancy in the area of labour law along with mediation in the sector's collective labour agreement.
- Support in the areas of management and accounting. Statistical information.
- Tax and legal assistance regarding insurance, contracts, finance and taxes.
- Information, consultancy and development of projects for incorporation and compliance with environmental legislation.
- Support in the areas of standardisation and certification of companies and products.
- Support to companies on energy management through an energy observatory, in collaboration with the CTCV as well as protocols with energy suppliers
- Promotion of internationalisation initiatives and dissemination of business opportunities
- Support and assistance to companies in the areas of professional training, health and safety
- Regular information to associates through circulars, bimonthly magazine and website

Publicações / Publications



Projectos / Projects



dinamismo
dynamism

Reage rapidamente às novas exigências do mercado
Reacts quickly to new market demands

qualidade
quality

Flexibilidade, resistência e durabilidade
Flexibility, resistance and durability

abertura
open mind

A novas ideias e ao desenvolvimento de soluções inovadoras
To new ideas and to the development of innovative solutions

responsabilidade
responsability

Desenvolvimento estável para um crescimento a longo prazo
Sustainable development for long-term growth

cooperação
cooperation

Promove e desenvolve sinergias através de parcerias com diversas entidades
Promotes and develops synergies through partnerships with different entities

Pavimentos e revestimentos cerâmicos
Ceramic floor and wall tiles



Cerâmica sanitária
Ceramic sanitary ware



Cerâmica estrutural
Structural ceramics

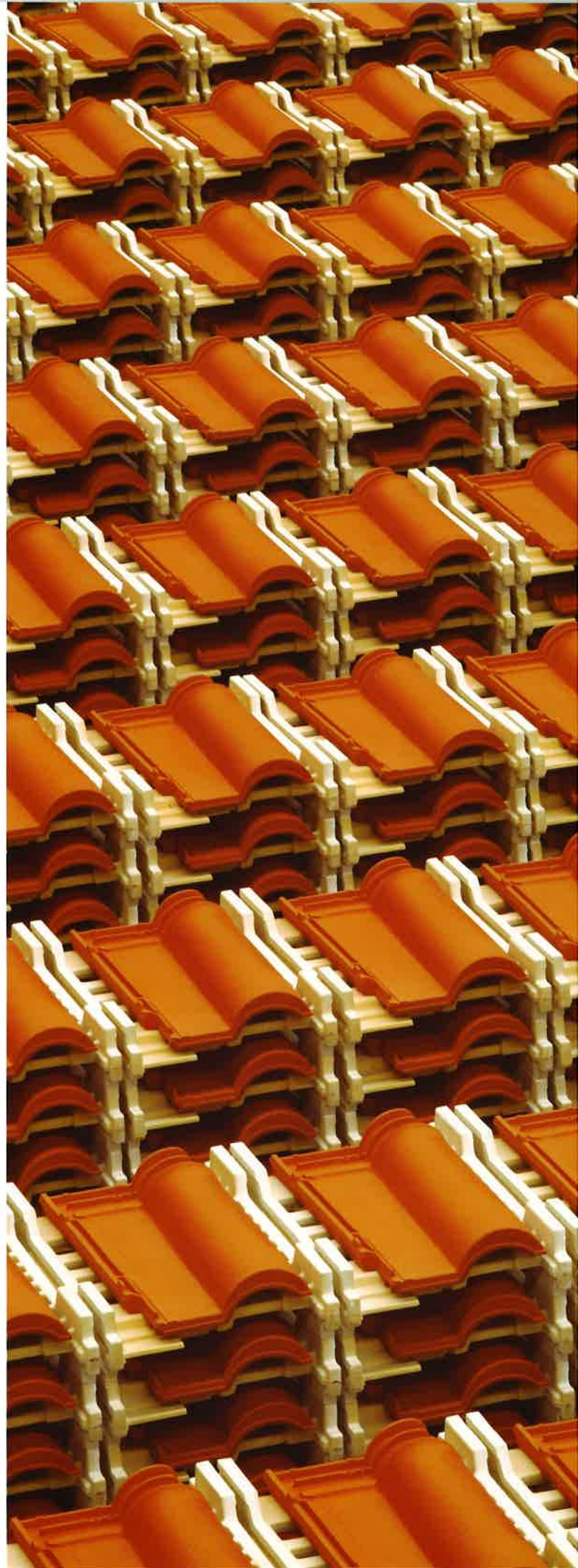


Louça utilitária e decorativa
Utilitarian and decorative ceramics



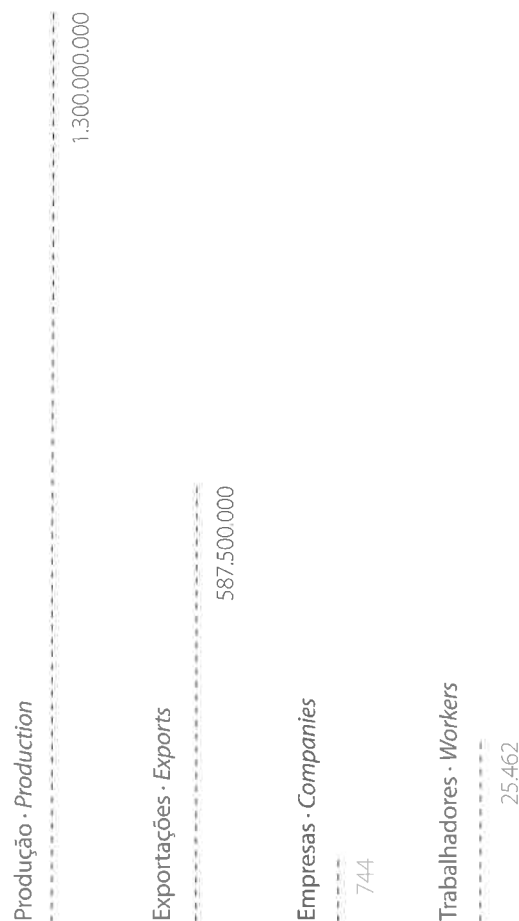
Cerâmica técnica
Technical ceramics





1 - Foto / Photo: PORCEL - Industria Portuguesa de Porcelanas, SA
2 - Foto / Photo: J. COELHO

O sector cerâmico em 2006 · The ceramic sector in 2006



Cerâmica portuguesa, um sector sustentável

Um sector guiado por princípios ecológicos e sociais, que fabrica produtos de elevado valor, em harmonia com as pessoas e a natureza.

Portuguese ceramics, a sustainable sector

A sector driven by ecological and social principles, manufacturing high-value products in harmony with people and nature.

Crescimento Económico

- > espírito de cooperação
- > conhecimento profundo do mercado
- > comportamento pró-activo
- > criação de valor acrescentado

Economic Growth

- > spirit of cooperation
- > deep knowledge of the market
- > proactive behaviour
- > creation of added value

Protecção do Ambiente

- > utilização racional dos recursos naturais
- > gestão e recuperação dos locais de extracção
- > integração de sistemas de gestão ambiental
- > durabilidade e optimização do ciclo de vida dos produtos

Environment Protection

- > rational use of natural resources
- > management and recovery of extraction sites
- > incorporation of environmental management systems
- > durability and optimisation of the lifecycle of products

Responsabilidade Social

- > diálogo permanente
- > níveis elevados de higiene e segurança nos locais de produção
- > formação contínua
- > criação de valores através de produtos naturais e saudáveis

Social Responsibility

- > continuous dialogue
- > high levels of hygiene and safety in production sites
- > continuous training
- > creation of values through natural and healthy products

Desempenho Económico

A indústria portuguesa tem sabido tirar vantagem das alterações do mercado e desenvolver vantagens competitivas, integrando na sua política de gestão princípios da sustentabilidade que geram maior retorno económico.

- > redução de custos devido ao aumento da eficiência dos processos
- > aumento dos rendimentos e da margem de mercado pela diferenciação de produtos
- > simplificação de processos e utilização racional de recursos
- > melhor gestão de risco devido à implementação das melhores práticas

Economic Performance

The Portuguese industry has known how to take advantage of market changes and develop competitive advantages by incorporating sustainability principles that generate greater economic return into its management policy.

- > reduction in costs due to an increase in the efficiency of processes*
- > increase in income and market margin through product differentiation*
- > simplification of procedures and rational use of resources*
- > better risk management due to the implementation of best practices*

Desempenho Social

A Indústria de Cerâmica Portuguesa tem vindo a crescer na sua dimensão social, contribuindo também dessa forma para o desenvolvimento e modernidade do próprio sector.

A inovação tecnológica a par de uma qualificação superior dos trabalhadores, tornaram possível atingir elevados padrões de produtividade. Também a preocupação da indústria com a inovação dos produtos, com o design, com a segurança e com o ambiente, tem contribuído decisivamente para a satisfação de uma tendência crescente de utilização de produtos cerâmicos portugueses por parte dos consumidores em todo o mundo.

Social Performance

The Portuguese Ceramic Industry has gradually strengthened its social dimension, thus contributing towards the development and modernisation of the sector.

Technological innovation along with higher qualification of workers enabled the achievement of higher standards of productivity. The industry's concern with product innovation, design, safety and environment has also contributed decisively to satisfying a growing trend towards the use of Portuguese ceramic products by consumers all over the world.



Higiene e Segurança

Nas últimas décadas foram obtidos resultados excepcionais através da prevenção de acidentes, melhoria das condições de trabalho e formação dos trabalhadores.

Hygiene and Safety

Exceptional results were achieved during the last few decades through the prevention of accidents, improvement in working conditions and training of workers.

Desenvolvimento Sustentável:

“desenvolvimento que satisfaz as necessidades do presente sem comprometer a possibilidade das gerações futuras satisfazerem as suas necessidades”

Sustainable Development:

“development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs”

UN World Commission on Environment and Development (Brundtland Commission, Our Common Future, 1987)





prime
Programa de Incentivos à
Modernização da Economia

APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica
R. Coronel Veiga Simão, Edifício C • 3020-053 Coimbra
Tel: +351 239 497 600 • Fax: +351 239 497 601
E-mail: info@apicer.pt • Web: www.apicer.pt

APICER
associação portuguesa da indústria
de cerâmica



prime
Programa de Incentivos à
Modernização da Economia

APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica
R. Coronel Veiga Simão, Edifício C • 3020-053 Coimbra
Tel: +351 239 497 600 • Fax: +351 239 497 601
E-mail: info@apicer.pt • Web: www.apicer.pt

APICER
associação portuguesa da indústria
de cerâmica



prime
Programa de Incentivos à
Modernização da Economia

APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica
R. Coronel Veiga Simão, Edifício C • 3020-053 Coimbra
Tel: +351 239 497 600 • Fax: +351 239 497 601
E-mail: info@apicer.pt • Web: www.apicer.pt

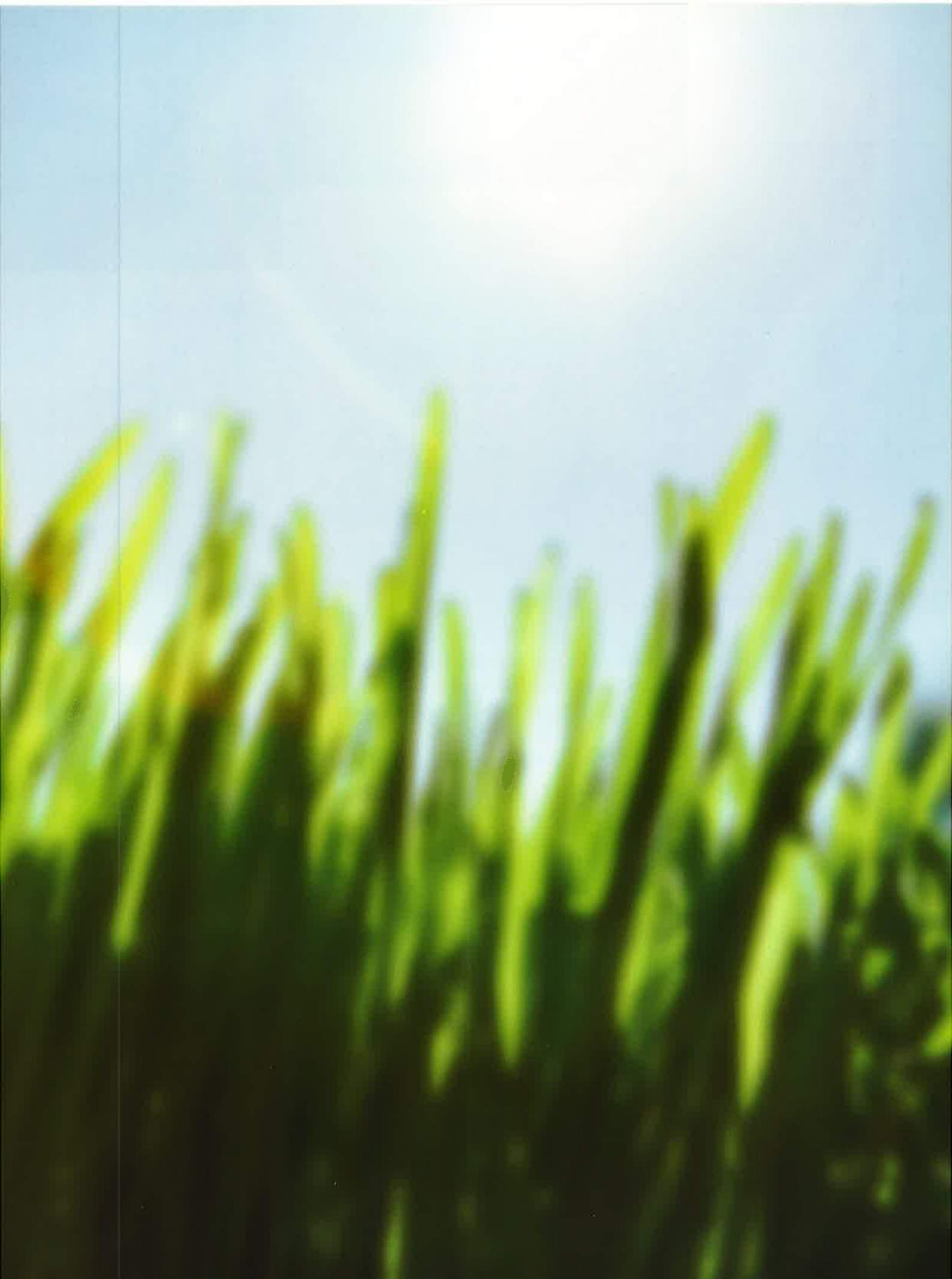
APICER
associação portuguesa da indústria
de cerâmica



prime
Programa de Incentivos à
Modernização da Economia

APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica
R. Coronel Veiga Simão, Edifício C • 3020-053 Coimbra
Tel: +351 239 497 600 • Fax: +351 239 497 601
E-mail: info@apicer.pt • Web: www.apicer.pt

APICER
associação portuguesa da indústria
de cerâmica





Desempenho Ambiental

A indústria nacional de cerâmica dedica grande parte dos seus esforços e recursos às questões relacionadas com o meio ambiente, tendo sido um dos primeiros sectores a desenvolver uma forte consciência ambiental. Na última década a indústria cerâmica integrou normas e regulamentos (ISO 14001 e EMAS) que consideram as causas dos impactos ambientais e gerem as ferramentas necessárias para a sua prevenção ou mitigação.

A competitividade, produtividade e performance ambiental são os principais factores que conduziram a indústria cerâmica portuguesa a procurar a certificação ambiental.

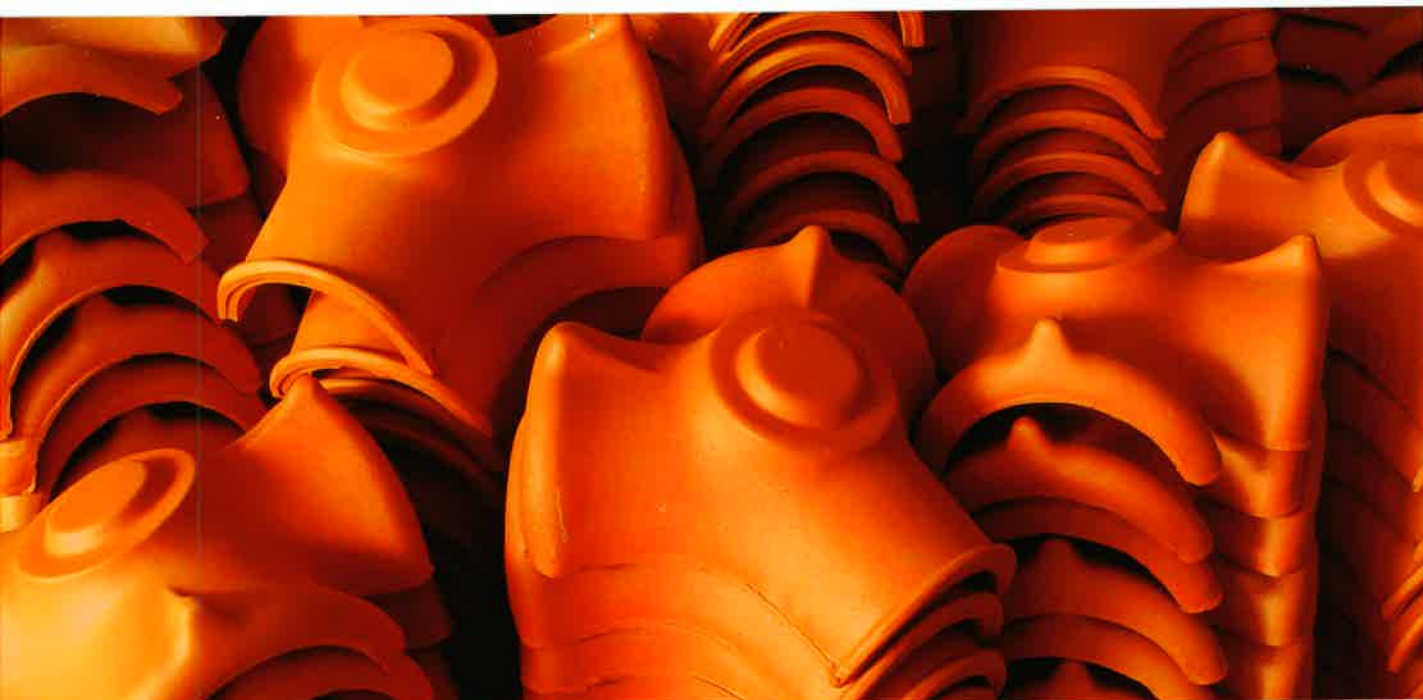
As emissões gasosas e os consumos de água e energia são monitorizados e reduzidos através de métodos e tecnologias inovadores. Sistemas de reciclagem de efluentes líquidos e novas tecnologias reduziram significativamente as emissões de poluentes e os consumos tanto de água como de energia.

Environmental Performance

The Portuguese ceramic industry focuses a large part of its efforts and resources on environmental issues, being one of the first sectors to develop strong environmental awareness. During the last decade, the ceramic industry incorporated standards and regulations (ISO 14001 and EMAS) that consider the causes of environmental impacts and generate the tools required to prevent or mitigate them.

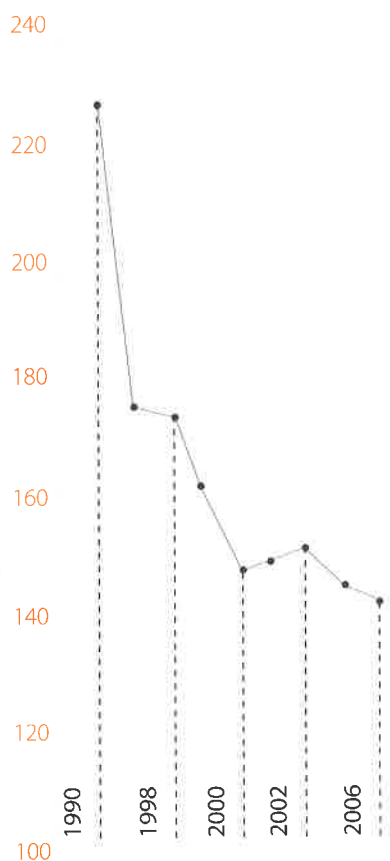
Competitiveness, productivity and environmental performance are the main factors leading the Portuguese ceramic industry to pursue environmental certification.

Gas emissions along with water and energy consumption are monitored and reduced through innovative methods and technologies. Wastewater recycling systems and new technologies significantly reduce polluting emissions and both water and energy consumption.

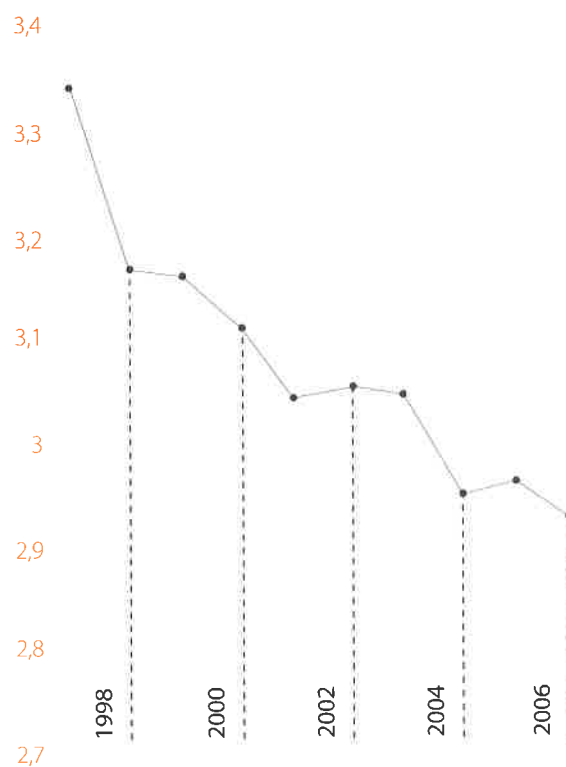


/ Photo: Barbosa Coimbra SA

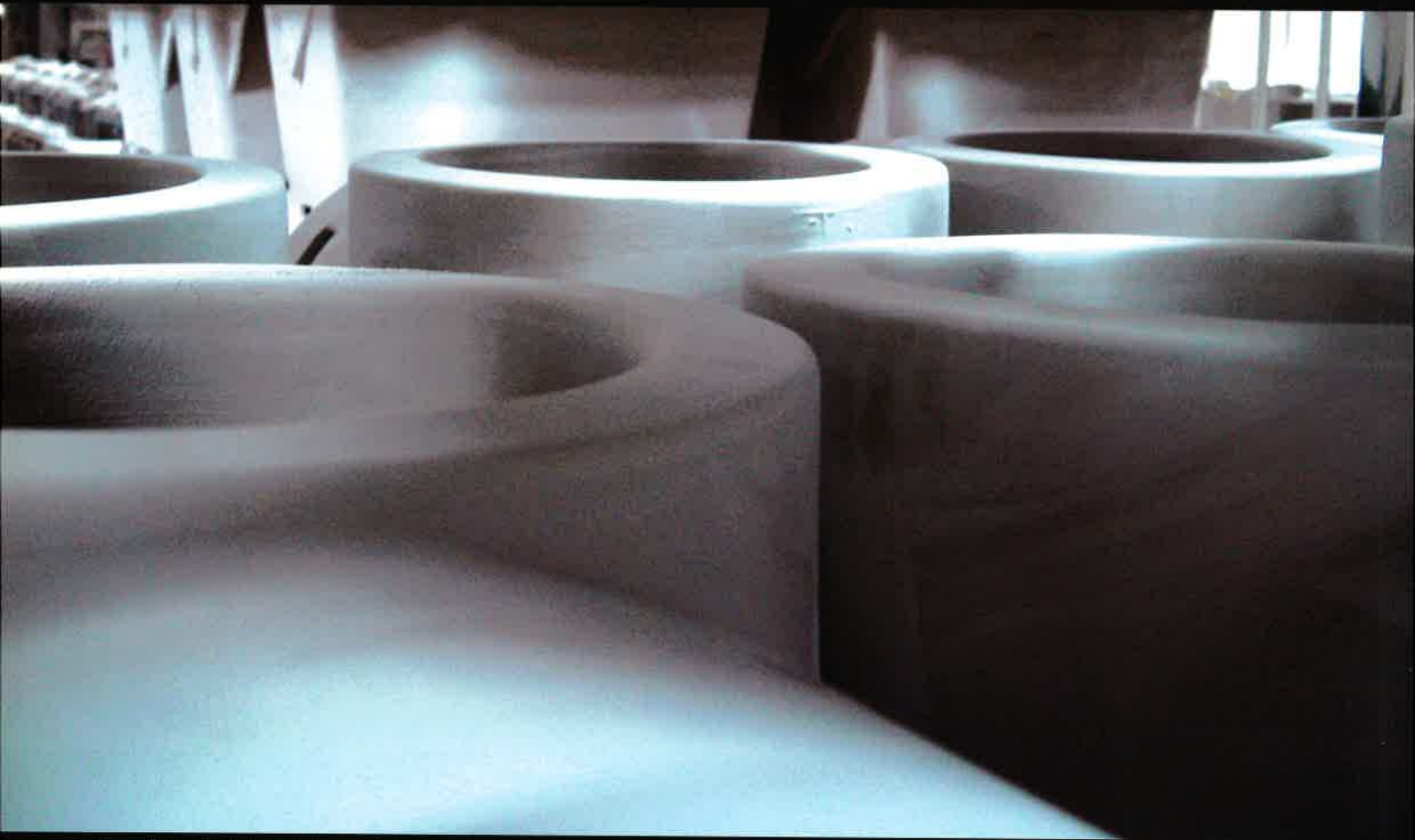
Emissão específica de CO₂ (Kg CO₂ / ton produto cerâmico)
 Specific CO₂ emission (Kg CO₂ / t ceramic product)



Consumo específico de energia (GJ/ ton produto cerâmico)
 Specific energy consumption (GJ/ ton ceramic product)



Fonte: CTCV com base nos dados reais de empresas representativas do sector.
 Source: CTCV (Portuguese Technological Centre for Ceramics and Glass), based on real data provided by companies that are representative of the sector.



1 - Foto / Photo: Sanindusa - Indústria de Sanitários, SA





2



3



3

2 - Foto / Photo: Vista Alegre. 3 - Foto / Photo: Topcer - Indústria de Cerâmica, Lda.

Formação contínua

Com a globalização dos negócios, o desenvolvimento tecnológico, o impacto das mudanças e a procura permanente de melhorias a nível da qualidade, as *Pessoas* tornaram-se um recurso ainda mais importante numa empresa, a par com o capital, a informação e a tecnologia.

Desenvolver pessoas é dota-las de qualificação para que adquiram novos conhecimentos, aprendam novas atitudes, soluções, conceitos, modifiquem os seus hábitos e comportamentos e se tornem mais eficazes naquilo que fazem.

A importância da formação reflecte-se ao nível da competência dos activos onde a aposta continua na qualificação profissional é cada vez mais considerada como um investimento que produzirá seguramente o seu retorno.

Continuous training

With the globalisation of businesses, technological development, impact of changes and continuous demand for quality improvement, People become an even more important resource in a company, on a par with capital, information and technology.

Developing people is providing them with a qualification so that they acquire new knowledge, learn new attitudes, solutions concepts, change their habits and behaviours and become more effective in what they do.

The importance of training is reflected in the level of competence of workers, where continuous investment in professional qualification is increasingly considered as an investment that will surely yield its return.

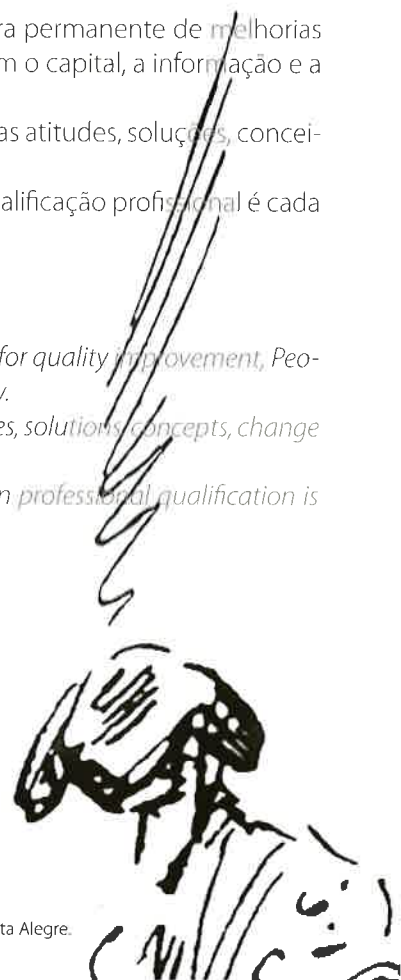
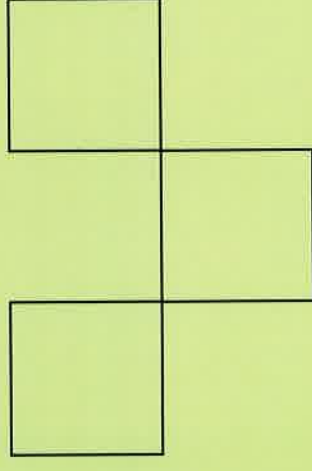


Foto / Photo: Vista Alegre.



Os **pavimentos e revestimentos** cerâmicos portugueses, sector fortemente exportador, são reconhecidos nos mercados internacionais pela sua qualidade e design.

Portuguese **ceramic floor and wall tiles**, a strong exporting sector, are acknowledged in international markets for their quality and design.

Foto: / Filipa Pinça - Companhia Industrial de Cerâmica, SA.





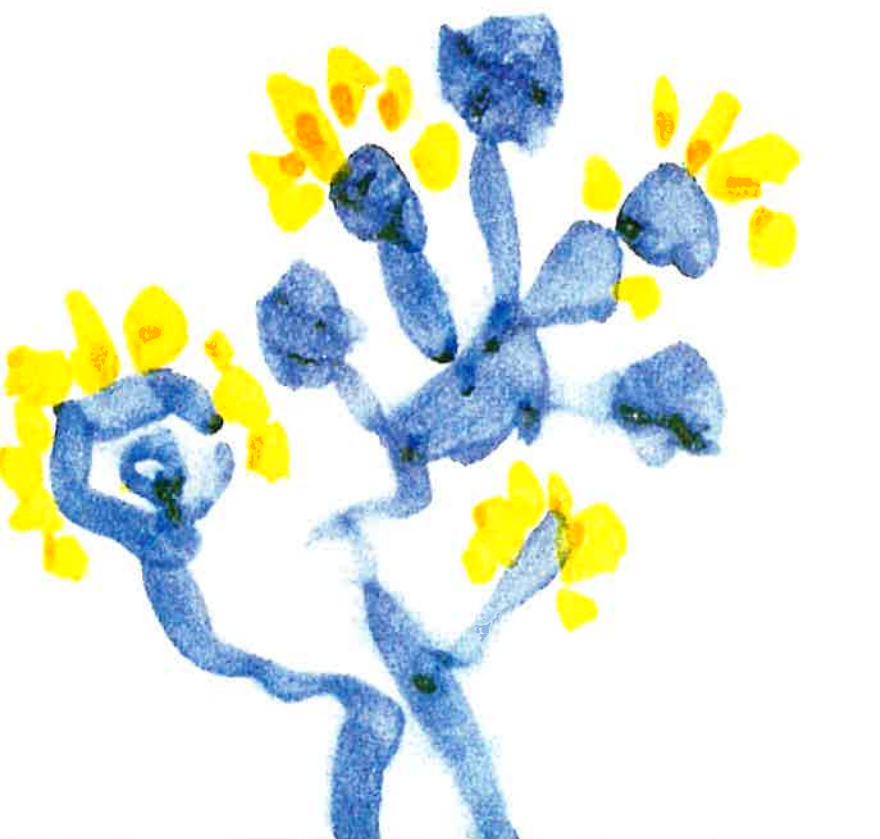
m o d e r n i d a d e
m o d e r n i t y



Foto: Museu Nacional do Azulejo / Photo: National Tile Museum

Marcada por uma elevada criatividade e vitalidade, a indústria dos pavimentos e revestimentos portuguesa, situa-se entre as mais competitivas do mundo.

Distinguished for high creativity and vitality, the Portuguese floor and wall tile industry is among the most competitive in the world.



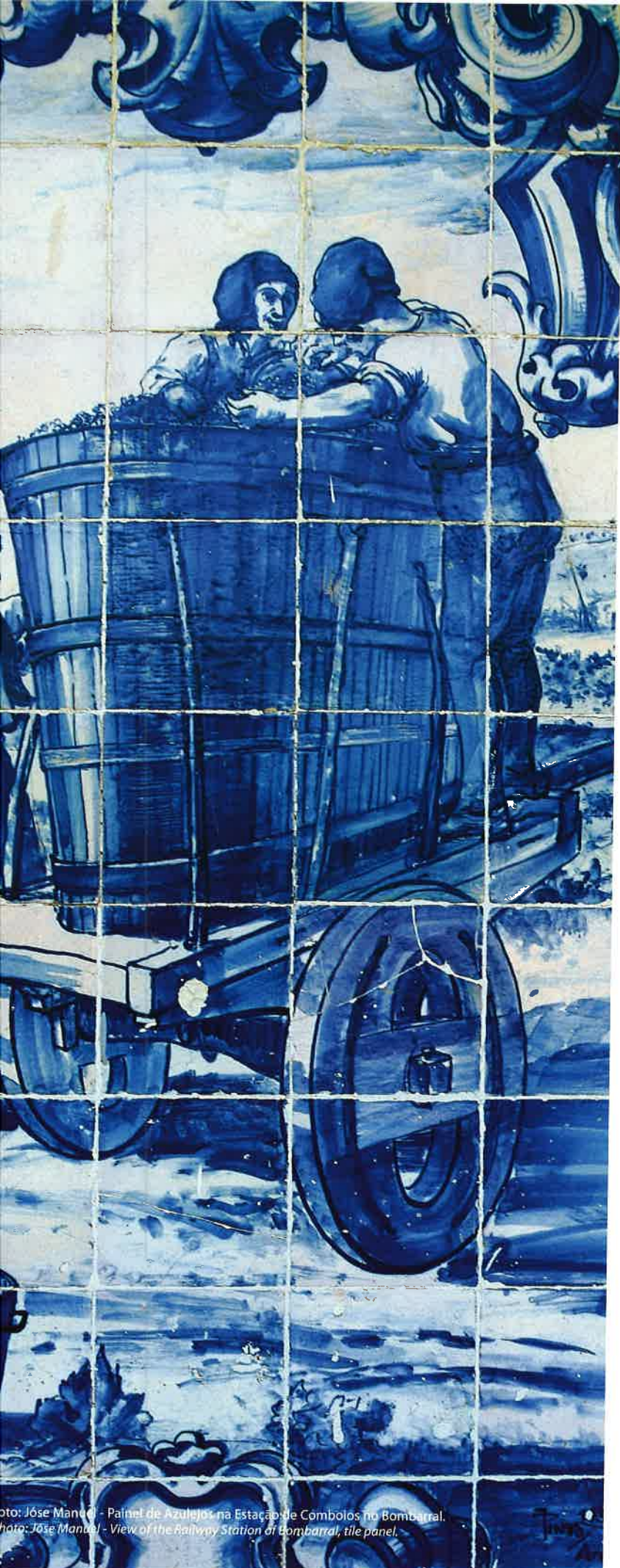


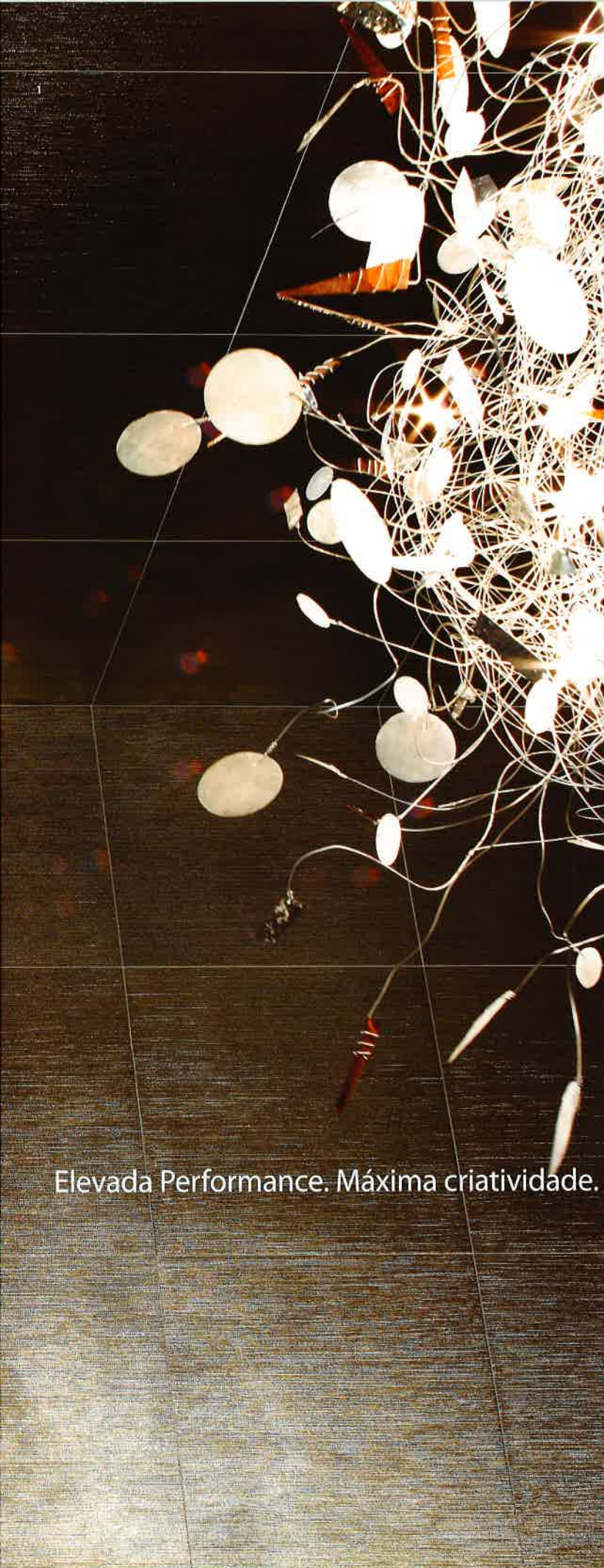
Foto: José Manuel - Painel de Azulejos na Estação de Comboios no Bombarral.
Foto: José Manuel - View of the Railway Station of Bombarral, tile panel.





Soluções integradas e uma variedade ímpar de produtos, ao gosto da arquitectura moderna.
Integrated solutions and a unique variety of products in line with the taste of modern architecture.





Elevada Performance. Máxima criatividade.



High Performance. Maximum creativity.



3

A cerâmica portuguesa oferece soluções de elevada criatividade e performance técnica para utilização em espaços e ambientes urbanos.

Portuguese ceramics offers solutions of high creativity and technical performance to be used in urban areas and environments.

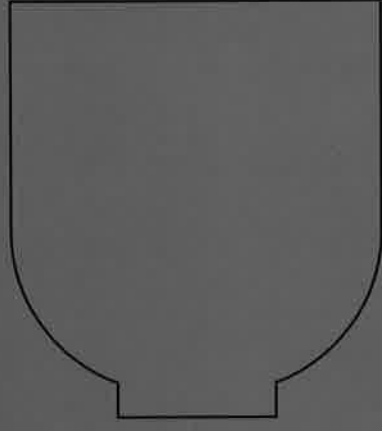


4



5

- 1 - Foto / Photo: Cinca - Companhia Industrial de Cerâmica, SA.
- 2 - Foto: José Manuel - Parque das Nações, Lisboa.
- Photo: José Manuel - Parque das Nações, Lisboa.
- 3 - Foto / Photo: Labicer - Laboratório Industrial Cerâmico, SA.
- 4 - Foto: Aeroporto de Vnukovo - Moscovo, Rússia.
- Photo: Vnukovo Airport - Moscow, Russia.
- 5 - Foto / Photo: Cinca - Companhia Industrial de Cerâmica, SA.



Louça sanitária portuguesa.
Flexibilidade estética. Qualidade. Sofisticação...

Portuguese sanitary ware.
Aesthetic flexibility. Quality. Sophistication...

Foto: Fábrica Cerâmica de Valadares, SA





f a ç ã o m o d e r n a



Louças sanitárias

O sector de louças sanitárias português, tem sabido acompanhar o cada vez mais exigente e sofisticado gosto do consumidor urbano.

Sanitary ware

The Portuguese sanitary ware sector has known how to keep pace with the increasingly demanding and sophisticated taste of urban consumers.



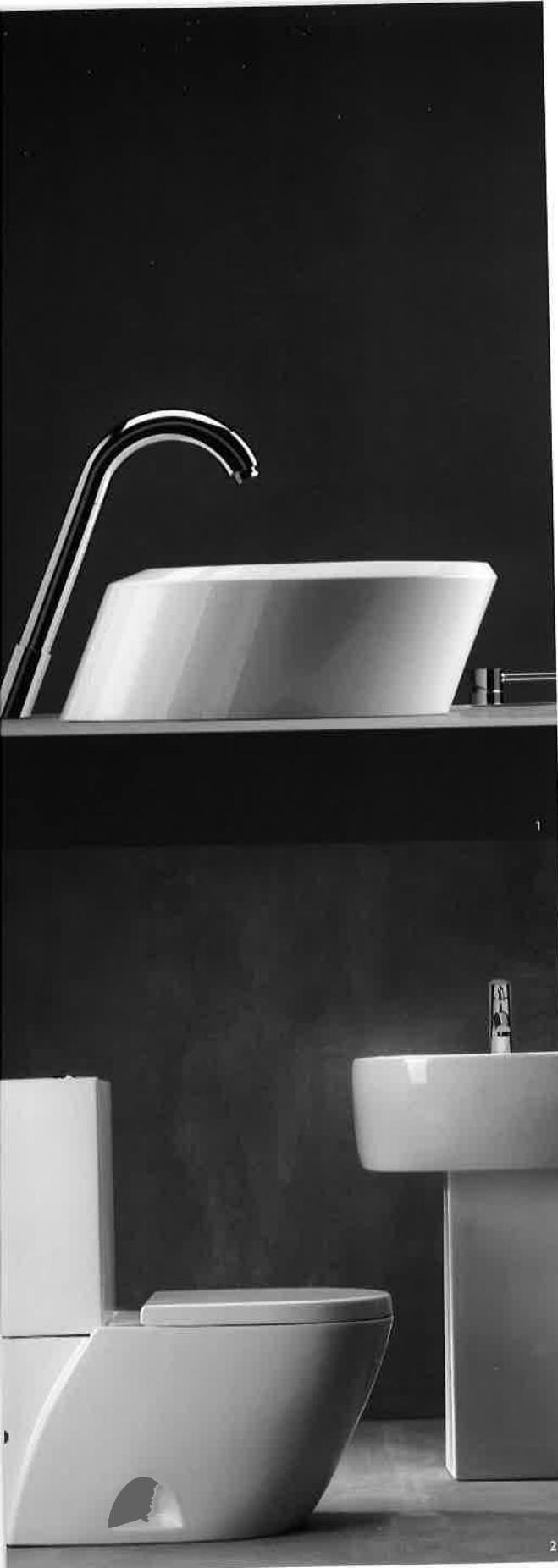
3





Imaginação e arte. *Imagination and art.*





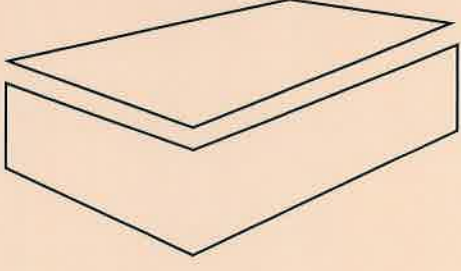
Moda cerâmica. *Ceramic fashion.*



Com presença constante nos principais certames internacionais, a louça sanitária portuguesa tem contribuído para a criação de novas tendências de moda cerâmica.

The continuous presence of Portuguese sanitary ware at main international exhibitions has contributed towards the creation of new ceramic fashion trends.





Cerâmica Estrutural. Um importante contributo para a riqueza arquitectónica do país.

Structural Ceramics. An important contribution towards the architectural wealth of the country.

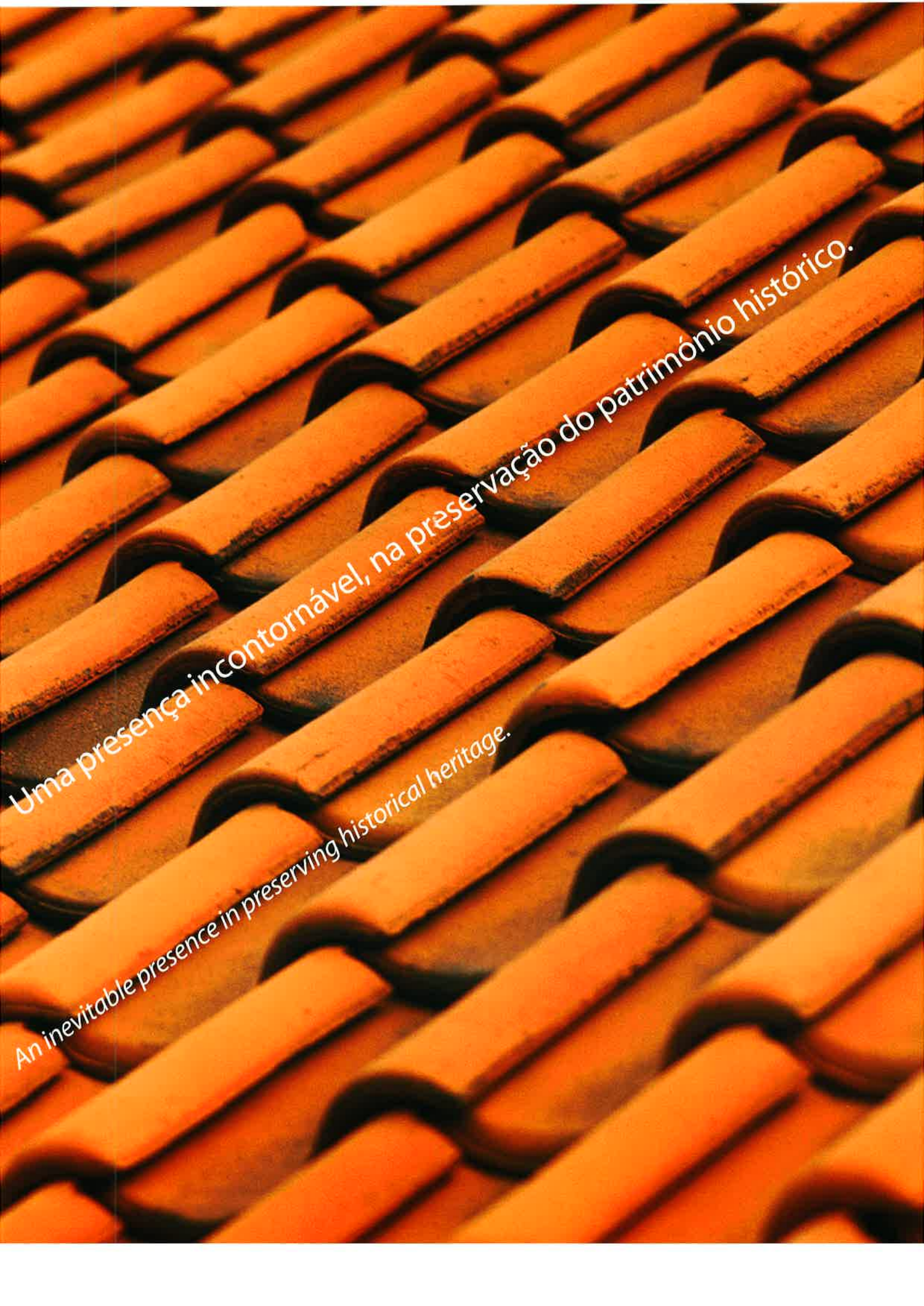




s e g u r a n ç a
s a f e t y



Foto: Carlos Gil - Aspecto do casario da baixa pombalina, entre o Terreiro do Paço e o Rossio. / Photo: Carlos Gil - Typical buildings in downtown Lisbon, between Terreiro do Paço and Rossio.

A close-up, high-angle photograph of a roof covered in terracotta tiles. The tiles are arranged in a regular, overlapping pattern, creating a strong sense of rhythm and texture. The lighting is warm, highlighting the natural reddish-brown color of the tiles and the shadows between them.

Uma presença incontornável, na preservação do património histórico.

An inevitable presence in preserving historical heritage.



Foto: Associação de Turismo dos Açores - Vista de Angra do Heroísmo, Ilha Terceira. / Photo: Associação de Turismo dos Açores - View of Angra do Heroísmo, Terceira Island.

Extraordinárias características de resistência, durabilidade, impermeabilidade e isolamento térmico.

Extraordinary resistance, durability, impermeability and thermal insulation characteristics.

Elemento estrutural na arquitectura de reconstrução

A structural element in the reconstruction of architectural and urban heritage.





Foto/ Photo: José Manuel - Braga.

Foto: Antonio Sacchetti
- Museu da Electricidade, Lisboa.
/ Photo: Antonio Sacchetti
- Electricity Museum, Lisbon.



património arquitectónico e urbano.

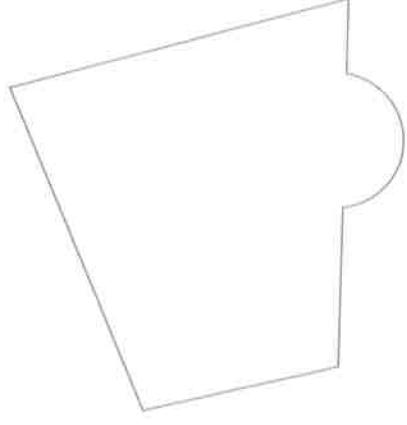


performance sem manutenção!
Uma arquitectura saudável e sofisticada.
Performance without maintenance! Healthy and sophisticated architecture.



Photo / Photo: Cerâmica Vale da Gandara





Louça Utilitária e Decorativa.

Um sector de excelência tecnológica, inovação e design.

Utilitarian and Decorative Ceramics.

A sector of technological excellence, innovation and design.

Foto / Photo: SPAL, SA





a

r

t

e

a

r

t



Louça Utilitária e Decorativa

Portugal detém algumas das mais prestigiadas empresas industriais do sector de louça decorativa e utilitária, contribuindo permanentemente para a evolução internacional do sector, com as mais arrojadas soluções de design.

Utilitarian and Decorative Ceramics

Portugal has some of the most prestigious industrial companies of the table and ornamental ware sector, which contribute continuously with the boldest design solutions towards the sector's international evolution.



Modernidade e Bom gosto. *Modernity and Good taste.*

A high-angle photograph of a white ceramic bowl with a gold spoon resting inside. The bowl is placed on a white surface with a gold lace doily. The lighting is bright, creating a soft shadow of the bowl and spoon on the surface. The overall aesthetic is clean and modern.

Foto / Photo: SPAL, SA



Requinte, arte e poesia, na vida do dia a dia. *Finesse, art and poetry in daily life.*

Fotos / Photos: PORCEL - Indústria Portuguesa de Porcelanas







Fotos / Photos:
PORCEL - Industria Portuguesa de Porcelanas, SA



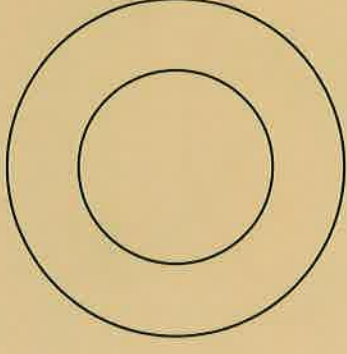
Soluções versáteis para diferentes gostos e ambientes.
Versatile solutions for different tastes and environments.

O sector de louça cerâmica portuguesa apresenta soluções de grande versatilidade, quer ao nível do design, quer ao nível de funcionalidade e características técnicas.

The Portuguese ceramic tableware sector presents solutions of great design versatility, functionality and technical characteristics.



1 - Fotos / Photos: PORCEL - Indústria Portuguesa de Porcelanas, SA
 2 - Fotos / Photos: Vista Alegre

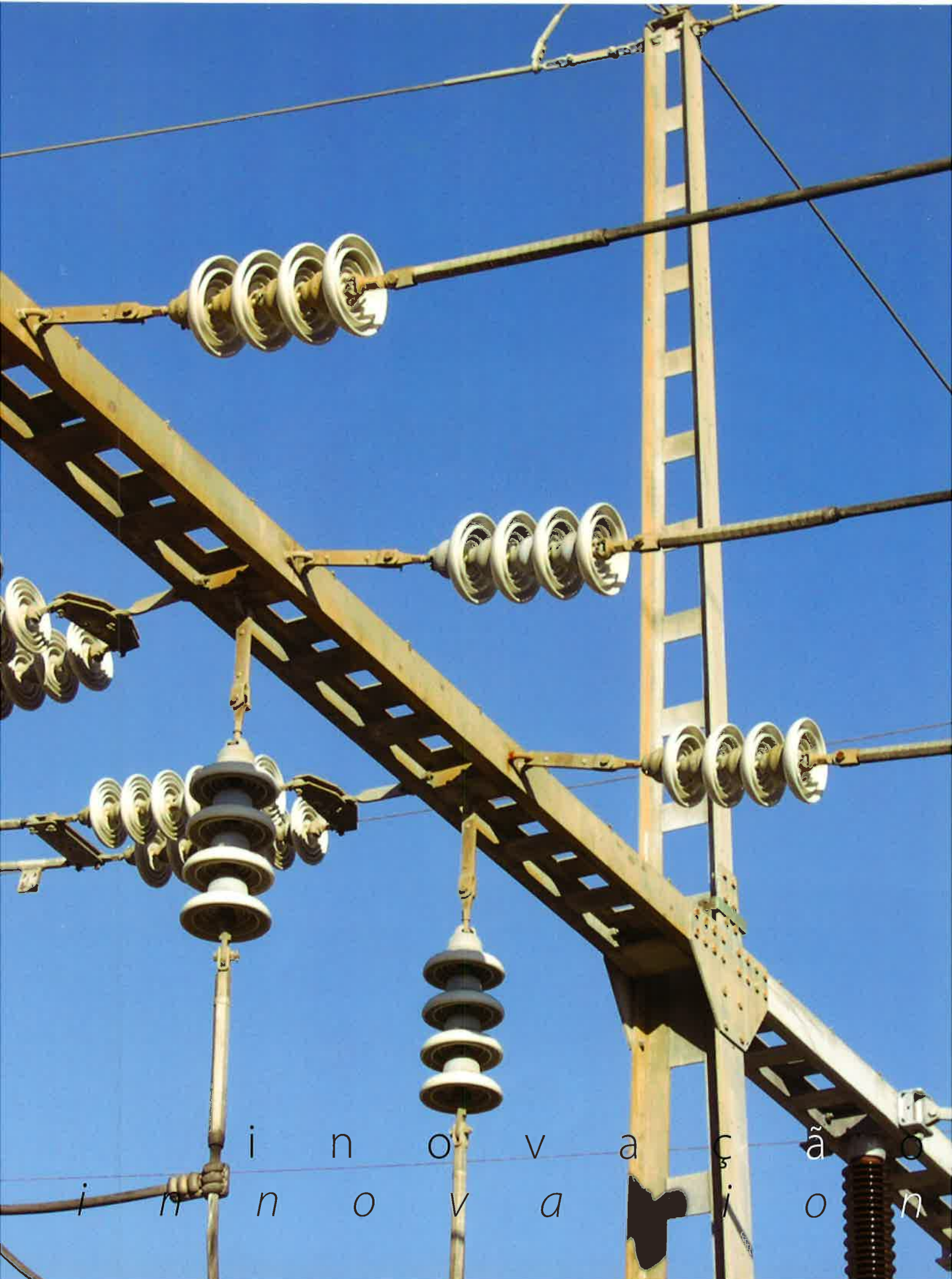


A **cerâmica técnica** permite novos materiais de elevado desempenho, e a substituição de materiais tradicionais menos ecológicos.

Technical ceramics allows for high performance new materials and the substitution of less ecological traditional materials.

Foto / Photo: Cerfisa e Isoladores Cerâmicos, SA.





i n n o v a ç ã o
i n n o v a ç ã o

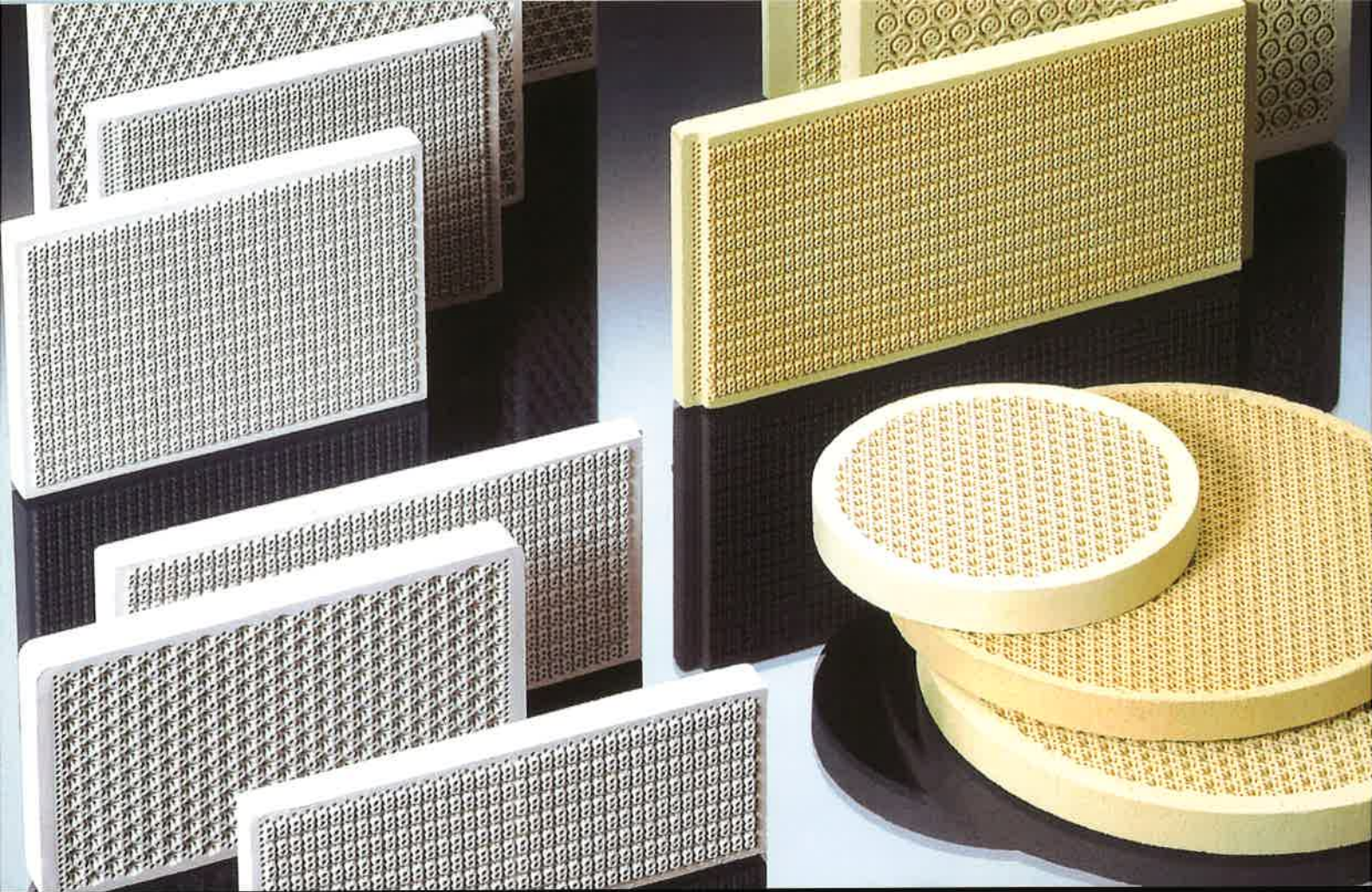
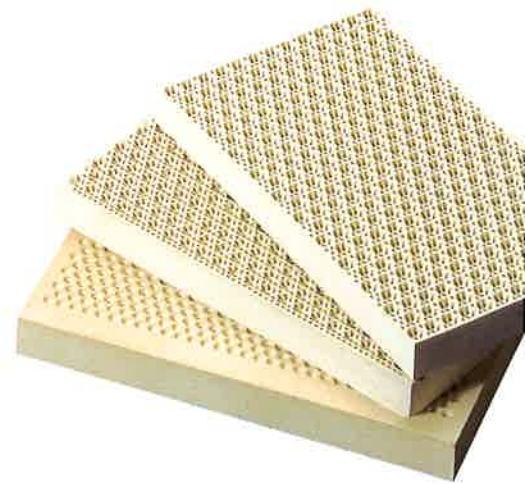
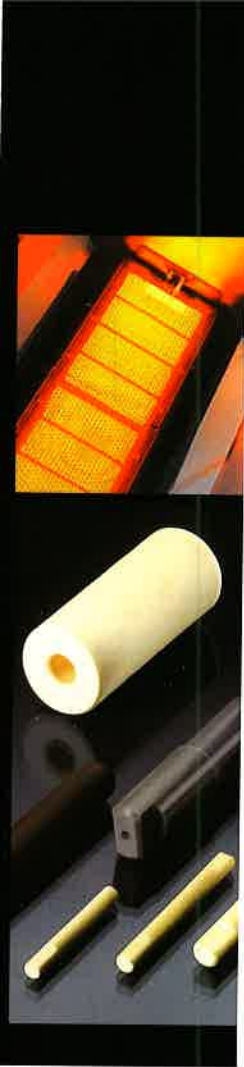


Foto / Photo: Rauschert





Dada a sua capacidade de resistência a altas temperaturas e elevadas tensões, a cerâmica é um material de ampla aplicação na indústria de componentes electrónicos.

As suas excepcionais propriedades térmicas, eléctricas, ópticas e magnéticas, proporcionam à cerâmica um vasto campo potencial de aplicação e desenvolvimento de novos produtos.

Given its ability to resist high temperatures and high stress, ceramics is a material with a wide range of applications in the electronic components industry.

Ceramics exceptional thermal, electrical, optical and magnetic properties afford it vast potential fields of new product applications and development.

Prélis Cerâmica, Lda
 Apartado 98
 2401-971 Leiria
 Telf. / Phone: 244 870 210 - Fax: 244 871 626
 prelis.ceramica@prelis.pt

Sociedade Cerâmica do Alto, Lda
 Vale do Grou - Apartado 44
 3754-909 Águeda
 Telf. / Phone: 234 610 710 - Fax: 234 624 494
 geral@ceralto.pt
 Solcer - Empresa Cerâmica, SA
 Apartado 7
 3770-909 Oliveira do Bairro
 Telf. / Phone: 234 740 340 - Fax: 234 740 349
 solcer@iol.pt

Tijolágueda - Cerâmica de Águeda, Lda
 Apartado 3094 - Baixa da Neta - Alagôa
 3754-901 Águeda
 Telf. / Phone: 234 648 497 - Fax: 234 648 498
 geral@tijolagueda mail.pt

Tijolar - Cerâmica do Olival, SA
 Rua da Paz, 20
 2435-424 Olival
 Telf. / Phone: 249 585 927 - Fax: 249 581 245
 geral@tijolar.pt

Ucherâmica - Cerâmica da Ucha, Lda
 Lugar do Rego
 4750-765 Ucha
 Telf. / Phone: 253 849 150 - Fax: 253 849 159
 ucheramica@net.novis.pt

Umbelino Monteiro, SA
 Rua do Arieiro
 3105-218 Meirinhos
 Telf. / Phone: 236 949 022 - Fax: 236 948 519
 um@telhasum.com

Louça Sanitária
Sanitary Ware

Ceres - Cerâmicas Reunidas, SA
 Apartado 482
 3020-929 Coimbra
 Telf. / Phone: 234 933 080 - Fax: 239 431 518
 ceres_info@ceres.pt

Fábrica Cerâmica de Valadares, SA
 Apartado 3 - EC Valadares
 4406-951 Vila Nova Gaia
 Telf. / Phone: 227 150 000 - Fax: 227 150 090
 secretariado.admin@valadares.com

Roca, SA
 Apartado 575
 2401-976 Leiria
 Telf. / Phone: 244 720 000 - Fax: 244 722 373
 geral@roca-sa.com

Sanindusa - Indústria de Sanitários, SA
 Zona Ind. Aveiro Sul - Mamodeiro
 3811-901 Aveiro
 Telf. / Phone: 234 940 250 - Fax: 234 940 266
 rhumanos@sanindusa.pt

Sanitana - Fábrica de Sanitários de Anadia, SA
 Apartado 45
 3781-909 Anadia
 Telf. / Phone: 231 519 500 - Fax: 231 519 501
 info@sanitana.com

Cerâmica Utilitária e Decorativa
Utilitarian and Decorative Ceramics

Bonvida-Porcelana, SA
 Pinhalos - Apartado 259
 2440-901 Batalha
 Telf. / Phone: 244 769 700 - Fax: 244 768 537
 geral@bonvida.pt

Cerâmica Artística Isabel García, Lda
 Av. 29 de Agosto, 38 - Terrugem
 2705-869 Sintra
 Telf. / Phone: 219 618 509 - Fax: 219 619 740
 ceramicagarcia@sapo.pt

Cerâmicas S. Bernardo, SA
 Cabeço de Deus - Apart. 68
 2461-601 Alcobaça
 Telf. / Phone: 262 590 650 - Fax: 262 590 651
 geral@s-bernardo.pt

Cerarpa - Cerâmica Artística do Paço, Lda
 Rua Dr. Bissala Barreto - Apartado 4
 3305-121 Coja
 Telf. / Phone: 235 729 660 - Fax: 235 729 534
 cerarpa@cerarpa.pt

Cercápia - Faianças Decorativas, Lda
 Larg. Heróis de Ultramar
 2480-109 Pedreiras
 Telf. / Phone: 244 491 222 - Fax: 244 491 456
 cercapia@cercapia.com

Cerutil - Cerâmicas Utilitárias, SA
 Zona Industrial do Sítio
 3560-069 Sátão
 Telf. / Phone: 232 980 030 - Fax: 232 982 444
 cerutil@grupovisabela.pt

CMG - Cerâmicas, Lda
 Zona Industrial - Apart. 147
 2350-909 Torres Novas
 Telf. / Phone: 249 830 800 - Fax: 249 830 801
 geral@cmg.pt

Fábrica Cerâmica Velha de Ourém, II, Lda
 Rua da Lagoa - Bairro
 2490-223 Ourém
 Telf. / Phone: 249 521 200 - Fax: 249 521 204
 info@newpottery.com

Faiaças Artísticas Bordalo Pinheiro, Lda
 Rua Rafael Bordalo Pinheiro, 53 - Apartado 259
 2504-911 Caldas da Rainha
 Telf. / Phone: 262 839 380 - Fax: 262 839 381
 info@bordalopinheiro.com

Faiaças D. Dinis, Lda
 Apart. 62 - Pataias Gare
 2449-909 Pataias
 Telf. / Phone: 244 587 320 - Fax: 244 587 329
 dinisceramic@mail.telepac.pt

Faiaças Primavera, SA
 Apartado 7 - Aradas
 3811-801 Aveiro
 Telf. / Phone: 234 425 115 - Fax: 234 426 218
 primavera@primavera.pt

Faiaças Ramos, Lda
 Rua 25 de Abril, 142
 2460-532 Malorça
 Telf. / Phone: 262 595 272 - Fax: 262 595 004
 faiancasramos@iol.pt

Fancer - Cerâmica de Fanhais, Lda
 Fanhais
 2450-051 Nazaré
 Telf. / Phone: 262 577 274 - Fax: 262 577 542
 fancer@net.pt

Faria e Bento, Lda
 Apart. 1000 - S.V. Aljubarrota
 2460-771 Aljubarrota
 Telf. / Phone: 262 505 270
 262 505 274
 faria_bento@mail.telepac.pt

José Pereira dos Santos
 Soutelo
 3850-587 Branca ALB
 Telf. / Phone: 234 541 259 - Fax: 234 541 259
 josepererasantos@sapo.pt

Lendas e Rendas, Lda
 R. dos Postais - Eira da Pedra
 2495-524 Fátima
 Telf. / Phone: 249 533 432 - Fax: 249 533 432
 lendaserendas@clix.pt

Louçânia - Cerâmica de L. Doméstica, Lda
 Vimeiro - Apartado 115
 3050-187 Mealhada
 Telf. / Phone: 231 201 294 - Fax: 231 201 293
 loucania@loucania.com

Matcerâmica - Fabrico de Louça, SA
 Apartado 150
 2496-908 Fátima
 Telf. / Phone: 244 709 300 - Fax: 244 709 359
 marketing@matceramica.com

Nuança-Indústria de Artesanato, Lda
 Rua das Fábricas, 7 - 13
 2860-055 Alhos Vedros
 Telf. / Phone: 262 596 022 - Fax: 212 183 334
 nuanca@gmail.com

Obrarte Cerâmica, Lda
 Pinhal Fanheiro
 2460-301 Bârio
 Telf. / Phone: 262 596 022 - Fax: 262 597 022
 adminis.obrarte@netvisao.pt

Olfaire - Mendes & Nicolau, Lda
 Apartado 57
 2504-909 Caldas da Rainha
 Telf. / Phone: 262 881 213 - Fax: 262 881 150
 nicolau3@iol.pt

Percermica - Peralva Cerâmica, Lda
 Rua do Jardim - Peralva - Tornar
 2305-516 Palalvo
 Telf. / Phone: 249 982 733 - Fax: 249 982 917
 percermica@percermica.pt

Porcel - Indústria Portug. de Porcelanas, SA
 Apartado 77
 3770-909 Oliveira do Bairro
 Telf. / Phone: 234 729 400 - Fax: 234 729 401
 info@porcel.pt

Raúl da Bernarda & Filhos, Lda
 Ponte D. Elias - Apart. 39
 2460-997 Alcobaça
 Telf. / Phone: 262 590 600 - Fax: 262 590 601
 rbernarda@mail.telepac.pt

Real Cerâmica - Comércio e Indústria, SA
 Apartado 445
 3001-905 Coimbra
 Telf. / Phone: 239 444 123 - Fax: 239 445 540
 rh1@realceramica.pt

SPAL - Soc. de Porcelanas de Alcobaça, SA
 Ponte da Torre - Apart. 26
 2460-956 Alcobaça
 Telf. / Phone: 262 580 400 - Fax: 262 580 427
 spal@mail.telepac.pt

Vandel-Cerâmicas de Coimbra, Lda
 Vale de Centeio
 3040-807 Cemache
 Telf. / Phone: 239 948 700 - Fax: 239 948 701
 vandel@ceramicasdecoimbra.com.pt

Vista Alegre Atlantis, SA
 Vista Alegre
 3830-292 Ihavo
 Telf. / Phone: 234 320 600 - Fax: 234 320 783

Cerâmicas Especiais
Special Ceramics

Cerâmica do Liz, SA
 Apartado 15
 2401-970 Leiria
 Telf. / Phone: 244 849 430 - Fax: 244 849 460
 ceramica.liz@mail.telepac.pt

Cerisol - Isoladores Cerâmicos, SA
 Apartado 38
 4431-901 Vila Nova Gaia
 Telf. / Phone: 223 772 450 - Fax: 223 758 556
 geral@cerisol.com

Rauschert Portuguesa, SA
 Est. Nac. 249-4 - Apartado 1582
 2786-901 S. Domingos de Rana
 Telf. / Phone: 219 253 010 - Fax: 219 253 039
 geral@rauschert.pt

Sócios Extraordinários
Extraordinary Members

Adelino Duarte da Mota, SA
 Apartado 8
 3105-253 Meirinhos
 Telf. / Phone: 236 949 060 - Fax: 236 942 954
 adm@adm.pt

CHL - Cerâmicas para Hotelaria e Lar, SA
 Apartado 1468
 4470-909 Mala
 Telf. / Phone: 229 866 880 - Fax: 229 825 620
 chl@clix.pt

Colorobbia Portugal-Indústria Cerâmica, Lda
 Zona Ind. de Alfêoas
 3780-293 Anadia
 Telf. / Phone: 231 510 160 - Fax: 231 510 169
 geral@colorobbia.pt

Endeka II Ceramics, Lda
 Apartado 128
 3781-909 Anadia
 Telf. / Phone: 231 510 150 - Fax: 231 515 431
 teles@matthey.com

Maxit - Tecnologias para a Construção,
 Reabilitação e Ambiente, S.A.
 Apartado 16
 3240-998 Avelar
 Telf. / Phone: 236 620 600 - Fax: 236 620 620
 info@maxit.pt

Saint Gobain Weber Cimenfix Argam
 Industriais, SA
 Zona Ind. Taboira - Apartado 3016
 3801-997 Aveiro
 Telf. / Phone: 234 301 130 - Fax: 234 301 148
 rui.matias@e-weber.com

Set Linings Internacional, Lda
 Condomínio Empresarial da Moita - Lugar do
 Abreu - Fração I
 2860-297 Moita
 Telf. / Phone: 212 809 170 - Fax: 212 809 179
 fainador@setlings.com



APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica
 R. Coronel Veiga Simão, Edifício C • 3020-053 Coimbra • Tel.: + 351 239 497 600 • Fax: + 351 239 497 601
 E-mail: info@apicer.pt • Web: www.apicer.pt

Com o apoio:
 Support:

